

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 5To/119/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6220010151  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 03. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Štefan Novák, LL.M.  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2021:6220010151.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Nováka, LL.M. a sudcov JUDr. Jozefa Mikluša a JUDr. Bc. Viktora Marka, PhD. v trestnej veci obžalovanej U. R., pre zločin uvádzania falšovaných, pozmenených a neoprávnene vyrobených peňazí a cenných papierov podľa § 271 ods. 1 Trestného zákona, na verejnom zasadnutí konanom dňa 23. marca 2021 o odvolaní obžalovanej U. R. a prokurátora Okresnej prokuratúry Veľký Krtíš, proti rozsudku Okresného súdu Veľký Krtíš sp. zn. 10T 54/2020-97 zo dňa 31.8.2020 takto

### rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie obžalovanej U. R. a okresného prokurátora **z a m i e t a.**

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Veľký Krtíš sp. zn. 10T 54/2020-97 zo dňa 31.8.2020 bola obžalovaná U. R. uznaná vinnou zo zločinu uvádzania falšovaných, pozmenených a neoprávnene vyrobených peňazí a cenných papierov podľa § 271 ods. 1 Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že

dňa 22. 02. 2019 v presne nezistený čas vo Veľkom Krtíši platila za nákup v potravinách COOP Jednota na ul. Novohradskej bankovkou nominálnej hodnoty 200,- Eur, ktorú bankovku pokladnička od nej neprevzala s odôvodnením, že je to falošná bankovka a že privolá políciu, následne U. R. predmetnú bankovku zobrala a odišla do stánku TIP-PRESS na ul. K. vo Veľkom Krtíši, kde platila za cigarety a džús predmetnou 200-eurovou bankovkou aj napriek tomu, že vedela, že táto je falošná, avšak predavačka v stánku od nej predmetnú bankovku neprevzala s odôvodnením, že táto bankovka je falošná a natrhnutá, pričom z odborného posudku Národnej banky Slovenska, Oddelenie prípravy a analýzy platidiel, č. NCC-2019/1136 vyplýva, že sa jedná o bankovku nominálnej hodnoty 200,- Eur, indikatív: SKA0200 A00000, banka: Európska centrálna banka, sériové číslo: chýba, číslo tlačovej dosky: R001B1, stupeň kvality „5“ - nepodarený falzifikát.

Za to bola obžalovaná U. R. odsúdená podľa § 271 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 36 písm. j), § 38 ods. 2, ods. 3, § 39 ods. 1, 3 písm. d) Tr. zák. na trest odňatia slobody vo výmere 4 (štyroch) rokov, na výkon ktorého trestu bola zaradená podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Proti citovanému rozsudku po jeho vyhlásení podali odvolania obžalovaná U. R. ako aj okresný prokurátor.

Z písomného odôvodnenia odvolania okresného prokurátora vyplýva, že odvolanie smeruje proti výroku o treste v neprospech obžalovanej. Prokurátor v odôvodnení odvolania uviedol, že nesúhlasí s výrokom napadnutého rozsudku o mimoriadnom znížení trestu podľa § 39 Tr. zák. Podľa jeho názoru zmyslom § 39 Tr. zák. je individualizovať trest, teda umožniť súdu riešiť situácie, keď trest odňatia slobody ukladaný v rámci trestnej sadzby by nezodpovedal konkrétnym okolnostiam prípadu. Okolnosťami prípadu sú z hľadiska použitia § 39 ods. 1 Tr. zák. všetky skutočnosti, ktoré majú vplyv na

posúdenie stupňa nebezpečnosti trestného činu pre spoločnosť a možnosti nápravy páchatel'a. Podľa prokurátora mimoriadne zníženie trestu odňatia slobody možno odôvodniť aj okolnosťami, ktoré sú znakom príslušnej skutkovej podstaty trestného činu. K okolnostiam tohto prípadu je však potrebné podľa prokurátora uviesť, že vo veci sa konalo proti obžalovanej ako ušlej a preto nebolo možné zistiť či spáchala trestný čin pod tlakom závislosti, podriadenosti, hrozby alebo nátlaku alebo zisťnosti. Prokurátor má za to, že súd neopodstatnene použil ust. § 39, keďže neprihliadol na okolnosti prípadu, a to spáchanie závažnej trestnej činnosti, pričom obžalovaná vedela o tom, že ide o falzifikát a takýto falzifikát chcela uviesť do obehu. Má za to, že prvostupňový súd uložil obžalovanej neprimerane nízky trest, ktorý nevystihuje stupeň jej konania, navyše obžalovaná už bola jedenkrát súdne trestaná, aj keď už má trest zahľadený. Obžalovanej mal byť uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v zákonnej trestnej sadzbe, ktorej dolná hranica predstavuje 7 rokov a preto výkon trestu ju mal zaradiť do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia. Na záver navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil vo výroku o treste a obžalovanej sám uložil nepodmienečný trest odňatia slobody v zákonnej trestnej sadzbe so zaradením do ústavu s minimálnym stupňom stráženia.

K podanému odvolaniu okresného prokurátora sa následne cestou svojho ustanoveného obhajcu písomne vyjadrila aj obžalovaná. Obhajca obžalovanej vyslovil názor, že Okresný súd vo Veľkom Krtíši pri svojom rozhodovaní vychádzal zo skutkového stavu veci, z vykonaného dokazovania, z právneho názoru obhajoby ako aj z ustanovení trestného zákona. Okresný súd správne vyhodnotil okolnosti jej prípadu, k spáchanému skutku sa obžalovaná priznala, doteraz viedla riadny život a v tomto prípade išlo len o jej skratové konanie, za účelom vidiny získania odmeny vo výške 10 eur. Má zato, že okresný súd tiež správne prihliadol na pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, tiež na pomery obžalovanej a na jej osobu a správne aplikoval pri ukladaní trestu ustanovenie § 39 ods. 1, 3 písm. d) Tr. zák., keď jej mimoriadne znížil trest. Z uvedených dôvodov preto navrhol Krajskému súdu v Banskej Bystrici, aby odvolanie prokurátora zo dňa 31.08.2020, v celom rozsahu zamietol.

Obžalovaná U. R. odvolanie písomne odôvodnila prostredníctvom svojho obhajcu. V písomných dôvodoch odvolania uviedol, že Okresný súd vo Veľkom Krtíši pri svojom rozhodovaní vychádzal zo skutkového stavu veci, z vykonaného dokazovania, z právneho názoru obhajoby ako aj z ustanovení trestného zákona. Okresný súd správne vyhodnotil okolnosti jej prípadu. Poukázal, že obžalovaná sa k spáchanému skutku priznala, doteraz viedla riadny život a v tomto prípade išlo len o jej skratové konanie, za účelom vidiny získania odmeny vo výške 10 eur. Vyslovil názor, že okresný súd tiež správne prihliadol na pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, tiež na pomery obžalovanej a na jej osobu a správne aplikoval pri ukladaní trestu ustanovenie § 39 ods. 1, ods. 3 písm. d) Tr. zák., keď jej mimoriadne znížil trest. Konštatovanie, že obžalovaná spáchanie skutku neolutovala a preto okresný súd nemohol priznať poľahčujúcu okolnosť, je podľa jeho názoru predčasné, pretože v prípade, ak by sa obžalovaná zúčastnila hlavného pojednávania, určite by splnila aj túto poľahčujúcu okolnosť a svoje konanie by olutovala. Záverom navrhol aby Krajský súd Banská Bystrica napadnutý rozsudok zrušil a sám vo veci rozhodol, a aplikoval výšku trestu, ktorý bol uložený v takej istej veci rozsudkom Okresného súdu Veľký Krtíš sp. zn. 3T 71/2019, ktorý bol na hlavnom pojednávaní pripojený v konaní.

Verejné zasadnutie o odvolaniach bolo vykonané v neprítomnosti obžalovanej, ako konanie proti ušlému podľa § 358 ods. 1 Tr. por. a nasl., pretože obžalovaná sa trestnému konaniu vyhýba pobytom v cudzine.

Krajská prokurátorka sa na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu sa v plnom rozsahu stotožnila odvolaním okresného prokurátora a navrhla, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil vo výroku o treste a sám rozhodol vo veci tak, že obžalovanej uloží trest odňatia slobody v zákonnej trestnej sadzbe so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia. Odvolanie obžalovanej navrhla zamietnuť ako nedôvodné.

Obhajca obžalovanej na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu zotrval na podanom odvolaní, ako aj vyjadrení k odvolaniu prokurátora a navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil a sám vo veci rozhodol takým istým spôsobom, ako bolo rozhodnuté o tomto istom skutku Okresným súdom Veľký Krtíš vo veci vedenej pod. sp. zn. 3T/71/2019.

Krajský súd Banská Bystrica, ako súd odvolací predtým ako začal plniť svoju preskúmvaciu povinnosť podľa § 317 ods. Tr. por. zistil, že odvolania obžalovanej a prokurátora boli podané včas, v lehote ustanovenej § 309 Tr. por., odvolania boli podané oprávnenými osobami v súlade s § 307 ods. 1 písm.

b), pričom nedošlo k vzdaniu sa práva na podanie odvolania alebo k späťvzatiu podaného odvolania v zmysle § 312 Tr. por. a preto odvolací súd nepostupoval podľa § 316 Tr. por..

Podľa § 317 ods. 1 Tr. por. ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 Tr. por. alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. V tejto súvislosti zistil, že odvolania obžalovanej a prokurátora nie sú dôvodné.

Krajský súd z lustrácie v Registri obyvateľov zistil, že U. R. sa vydala za U. S. a zmenila priezvisko na S.. Toho času je obžalovaná už evidovaná ako U. S., rod. R..

Odvolací súd konštatuje, že okresný súd v rámci zisťovania a ustálenia skutkového stavu, vykonal na hlavnom pojednávaní všetky potrebné a dostupné dôkazy, tieto následne jednotlivo aj vzájomne vyhodnotil a dospel tak ku správnym a úplným skutkovým záverom, ktoré aj podľa názoru odvolacieho súdu plne zodpovedajú výsledkom vykonaného dokazovania. V odôvodnení napadnutého rozsudku potom súd prvého stupňa vyložil, ktoré skutočnosti vzal za dokázané a o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel a akými právnymi úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov.

Krajský súd si osvojil skutkové závery prvostupňového súdu a v podrobnostiach odkazuje na odôvodnenie napadnutého rozsudku. Aj podľa názoru odvolacieho súdu predmetný skutok sa stal tak, ako to správne zistil a ustálil na základe vykonaného dokazovania prvostupňový súd. Obžalovaná U. R. sa v prípravnom konaní k trestnej činnosti doznala. Obžalovaná je zo spáchaného skutku usvedčovaná aj výpoveďami svedkov V. S., J. S., Y. P. a Q. Štromajerovej ako aj posudkom Národnej banky Slovenska.

V súlade so zákonom, sú aj právne závery súdu prvého stupňa, keď konanie obžalovanej kvalifikoval ako zločin uvádzania falšovaných, pozmenených a neoprávnene vyrobených peňazí a cenných papierov podľa § 271 ods. 1 Trestného zákona.

Keďže odvolací súd v napadnutom rozsudku vo vzťahu k výroku o vine ani v postupe súdu predchádzajúcom tomuto výroku, nezistil chyby odvolaním nevytýkané a odôvodňujúce podanie dovolania, preto bližšie preskúmal z podnetu podaných odvolaní v zmysle § 317 ods.1 Tr. por. len výrok o uloženom treste.

Vychádzajúc z tejto situácie, odvolací súd preskúmaval len výrok o treste a zistil, že okresný súd prihliadol na všetky skutočnosti a zásady podľa § 34, § 36, § 37, § 38 Trestného zákona dôležité z hľadiska jeho ukladania a to spôsob spáchania činu, jeho následok, zavinenie, pohnútku, priťažujúce a poľahčujúce okolnosti, osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosti nápravy, ale i generálnu a individuálnu prevenciu. Odôvodnenie uloženého trestu je v napadnutom rozsudku dostatočné a vecne správne, preto odvolací súd v tomto smere odkazuje na dôvody rozsudku okresného súdu. Vo všeobecnosti treba uviesť, že trest je právnym následkom trestného činu a preto musí byť úmerný k spáchanému trestnému činu (zásada proporcionálnosti trestu). Úmernosť trestu okrem iného určujú aj pohnútky páchatel'a a možnosti jeho nápravy. Záver o možnosti nápravy páchatel'a si súd vytvára aj na základe hodnotenia povahy a závažnosti spáchaného trestného činu pri náležitom zhodnotení osoby páchatel'a. Aj odvolací súd po zvážení všetkých rozhodujúcich skutočností dôležitých pre určenie výmery trestu s prihliadnutím na všetky okolnosti prípadu a osobu obžalovanej, dospel k záveru, že uloženie trestu odňatia slobody podľa § 271 ods. 1 Tr. zákona v trestnej sadzbe od 7 rokov do 10 rokov, by bolo neprimerane prísne, pričom v prejednávanej veci sú splnené podmienky na aplikáciu inštitútu mimoriadneho zníženia trestu podľa § 39 ods. 1 Tr. zák., za použitia obmedzujúceho ustanovenia § 39 ods. 3 písm. d) Tr. zák., podľa ktorého súd nesmie uložiť trest odňatia slobody kratší ako dva roky. Podľa názoru odvolacieho súdu skutočnosti, ktorými okresný súd odôvodnil, prečo u obžalovanej využil možnosť zníženia výmery trestu odňatia slobody podľa § 39 ods. 1 ods. 3 písm. d) Tr. zákona, zakladajú opodstatnenosť takéhoto postupu. Súd prvého stupňa správne vzal do úvahy, že obžalovanú na konanie popísané v skutku naviedol svedok J. S.. Taktiež je potrebné poukázať, že falzifikát ktorou sa obžalovaná snažila zaplatiť vykazoval stupeň kvality 5 (teda išlo nepodarený falzifikát), pričom túto skutočnosť si všimla aj pokladnička v potravinách COOP Jednota, ako aj následne predavačka v stánku TIP-PRESS,

preto v danom prípade sa zo strany obžalovanej nejednalo o sofistikované konanie. Za takéhoto stavu, preto okresný súd správne u obžalovanej znížil výmeru trestu odňatia slobody na štyri roky, pričom trest odňatia slobody v takejto výmere je zo zákona nepodmienečným trestom. Keďže obžalovaná v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu nebola vo výkone trestu odňatia slobody, okresný súd ju správne zaradil podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. pre výkon trestu do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia. Pokiaľ obhajoba poukazuje na obdobný prípad súvisiaci s touto trestnou činnosťou, na rozsudok Okresného súdu Veľký Krtíš, sp. zn. 3T/71/2019 zo dňa 25.11.2019, ktorým bol V. S. uložený trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky nepodmienečne, tak je potrebné konštatovať, že obžalovaná sa na rozdiel od menovaného pokúsila s uvedeným falzifikátom platiť v dvoch prípadoch, preto v tomto smere je argumentácie obhajoby neopodstatnená.

Takto uložený trest zodpovedá zásadám ukladania trestov ustanoveným v § 34 a § 38 Trestného zákona a takýto postih páchatelja je adekvátny, zodpovedá požiadavkám zabezpečenia generálnej i individuálnej prevencie a takto uložený trest s ohľadom na vyššie uvedené okolnosti nie je možné považovať za neprímeraný a ani represívny.

Vzhľadom na uvedené dôvody odvolací súd nepovažoval odvolania obžalovanej a prokurátora za dôvodné, preto odvolania podľa § 319 Tr. por. zamietol.

Uznesenie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Banskej Bystrici jednomyseľne (§ 163 ods. 4 Trestného poriadku v spojení s § 180 Trestného poriadku).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.